



QK1907399



国家社会科学  
基金资助期刊

2019 / 2

# 文学评论



张隆溪：从比较的角度说镜与鉴

熊 鹰：中日历史中的共通主体：中野重治“非他者”的鲁迅论

李 俊：“故地重来”和“沉思前事”——周邦彦词的重叠性结构

张 治：珀涅罗佩的技艺——杨绛文学创作中的修辞改造与文体重构

# 目 录

2019 年第 2 期

|                          |        |     |
|--------------------------|--------|-----|
| 从比较的角度说镜与鉴               | 张隆溪    | 5   |
| 回到语言艺术原点                 | 王一川    | 13  |
| ——文艺美学的三次转向与当前文学的间性特征    |        |     |
| 中国美学当代重构的跨文化路径           | 刘毅青    | 22  |
| 现代“意境”说的形成：从格义到会通        | 姜荣刚    | 31  |
| 从文本语义学到文本媒介学             | 聂春华    | 40  |
| ——论艾斯本·亚瑟斯的遍历文学理论        |        |     |
| 地图术：从幻想文学到故事世界           | 施 畅    | 48  |
| 30 年代中日左翼文学运动的关系研究（之一）专栏 |        |     |
| 中日历史中的共通主体：中野重治“非他者”的鲁迅论 | 熊 鹰    | 60  |
| 试论鲁迅对“转向”的看法             | 〔日〕仓重拓 | 69  |
| ——以日本友人访谈录中的相关记载为主       |        |     |
| 民族主义与新感觉派的“转向”           | 吴述桥    | 79  |
| 广州鲁迅与“在朝革命”              | 邱焕星    | 88  |
| 文言翻译与“五四”新体白话的生成         | 宋声泉    | 98  |
| 施约瑟官话译经实践的新文学意义          | 凤 媛    | 109 |
| 畿纬思潮与两汉文学思想              | 张峰屹    | 119 |
| “纪日用语”与西周早期叙事方式的萌芽       | 林甸甸    | 129 |
| 《豳风·七月》岁时观念钩沉            | 印志远    | 136 |
| ——兼论文学史上的“岁暮”为秋          |        |     |

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| “故地重来”和“沉思前事”           | 李 俊 145 |
| ——周邦彦词的重叠性结构            |         |
| 论诗禁哑韵说之不成立              | 周 洋 153 |
| ——以陈三立的哑韵七律为例           |         |
| 重审公安派之思想与文学             | 都轶伦 161 |
| ——“真”及其导向阐论             |         |
| 论昌耀诗歌的“重写”现象及“昌耀体”      | 王家新 172 |
| “总体性”难题                 | 黄 平 182 |
| ——以李敬泽《会饮记》为中心          |         |
| 珀涅罗佩的技艺                 | 张 治 189 |
| ——杨绛文学创作中的修辞改造与文体重构     |         |
| 论杨绛与英国文学的关系             | 龚 刚 199 |
| ——以小说艺术的对话为中心           |         |
| 孙犁与莫言：从认同走向疏离           | 李宗刚 208 |
| 当代文学的“财富书写”与社会主义新伦理文化探索 | 张丽军 216 |
| ——论张炜《艾约堡秘史》            |         |
| 编后记                     | 224     |

主管单位 中国社会科学院  
主办单位 中国社会科学院文学研究所  
编辑者 《文学评论》编辑部（北京建国门内大街5号）  
电 话 （010）85195452  
网 址 www.wxpl.org  
国内刊号 CN11—1037  
国际刊号 ISSN0511—4683

订购零售 社会科学文献出版社期刊分社  
电 话 （010）59366555  
国内发行 北京报刊发行局  
国外发行 中国国际图书贸易总公司（北京399信箱）  
出 版 者 社会科学文献出版社  
印 刷 者 三河市龙林印务有限公司

**Contents**

|                                                                                                                                                   |                |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----|
| On Mirror and Reflection from a Comparative Perspective                                                                                           | Zhang Longxi   | 5  |
| Three Transformations in Chinese Esthetics and Literary and Arts Theory after 1978 and Intertextual Characteristics of Current Chinese Literature | Wang Yichuan   | 13 |
| Trans-cultural Path in Reconstruction of Contemporary Chinese Esthetics:<br>An Example of Plain Esthetics                                         | Liu Yiqing     | 22 |
| Formation of Modern <i>Yi Jing</i> (意境): From <i>Ge Yi</i> (格义 Definition) to<br><i>Hui Tong</i> (汇通 Communication)                               | Jiang Ronggang | 31 |
| From Textology to Textonomy: On Espen Aarseth's Theory of Ergodic Literature                                                                      | Nie Chunhua    | 40 |
| Mapping: From Fantasy World to Virtual World                                                                                                      | Shi Chang      | 48 |

**Special Collection on *Tenkō/Zhuan Xiang* in Chinese and  
Japanese Left Wing Literary Movement in 1930s**

|                                                                                                                                                                                                                                            |                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|
| The Sino-Japanese Entangled-subjects: Nakano Shigeharu's<br>Perception of Lu Xun as Non-others                                                                                                                                             | Xiong Ying     | 60  |
| Lu Xun's Idea on <i>Tenkō</i> : An Examination Focusing on Lu Xun's<br>Reviews Recorded by his Contemporaneous Japanese Friends                                                                                                            | Taku Kurashige | 69  |
| Neo-Perceptionists' National Discourse in the Process of <i>Tenkō</i>                                                                                                                                                                      | Wu Shuqiao     | 79  |
| Lu Xun in Guangzhou and Revolution in Established Political System                                                                                                                                                                         | Qiu Huanxing   | 88  |
| Translation in Classical Chinese and Origin of New Vernacular in May Fourth Period                                                                                                                                                         | Song Shengquan | 98  |
| The Bible Translation in Mandarin by Samnel I. J. Schereschewsky and May Fourth New Literature                                                                                                                                             | Feng Yuan      | 109 |
| The Divination Combined with Mystical Confucianist Belief and<br>Literary Thought in Han Dynasties                                                                                                                                         | Zhang Fengyi   | 119 |
| Chronology Terms and the Sprout of Early Narrative Modes in West Zhou<br>"Bin: July" in <i>Poetry</i> and the Concepts of Year and Time in Early China:<br>The Idea of Autumn as the End of Year in Chinese Literary History as an Example | Yin Zhiyuan    | 136 |
| Revisiting and Repondering: Repeat in Zhou Bangyan's <i>Ci</i>                                                                                                                                                                             | Li Jun         | 145 |
| Does Dumb Rhyme Work in Poetry?—Chen Sanli's <i>Qilū</i> as Examples                                                                                                                                                                       | Zhou Yang      | 153 |
| Re-exploration on Thoughts and Literature of Gong'an School in Ming Dynasty:<br>Focusing on the Idea of Seeking Truth                                                                                                                      | Du Yilun       | 161 |
| Rewriting in Chang Yao's Poetry and What Is Chang Yao Style                                                                                                                                                                                | Wang Jiaxin    | 172 |
| Totality as a Difficult Problem: A Discussion Focusing on Li Jingze's <i>Hui Yin Ji</i>                                                                                                                                                    | Huang Ping     | 182 |
| Rhetoric Reform and Literary Form Reconstitution in Yang Jiang's Writing                                                                                                                                                                   | Zhang Zhi      | 189 |
| Yang Jiang and British Literature                                                                                                                                                                                                          | Gong Gang      | 199 |
| Sun Li and Mo Yan: From Identifying to Alienation                                                                                                                                                                                          | Li Zonggang    | 208 |
| Fortune and It's Ethic Challenge in Contemporary China: On Zhang Wei's<br><i>The Secret History of Aiyue Castle</i>                                                                                                                        | Zhang Lijun    | 216 |

# 文学评论

Literary Review

2019 /

2



武氏祠前石室画像（之三） 74cm × 156cm 鲁迅藏汉画像拓本

ISSN 0511-4683

CN 11-1037 / I

国外代号 BM24

邮发代号 2-26



ISSN 0511-4683



出版日期：2019年3月15日  
定价：36.00元